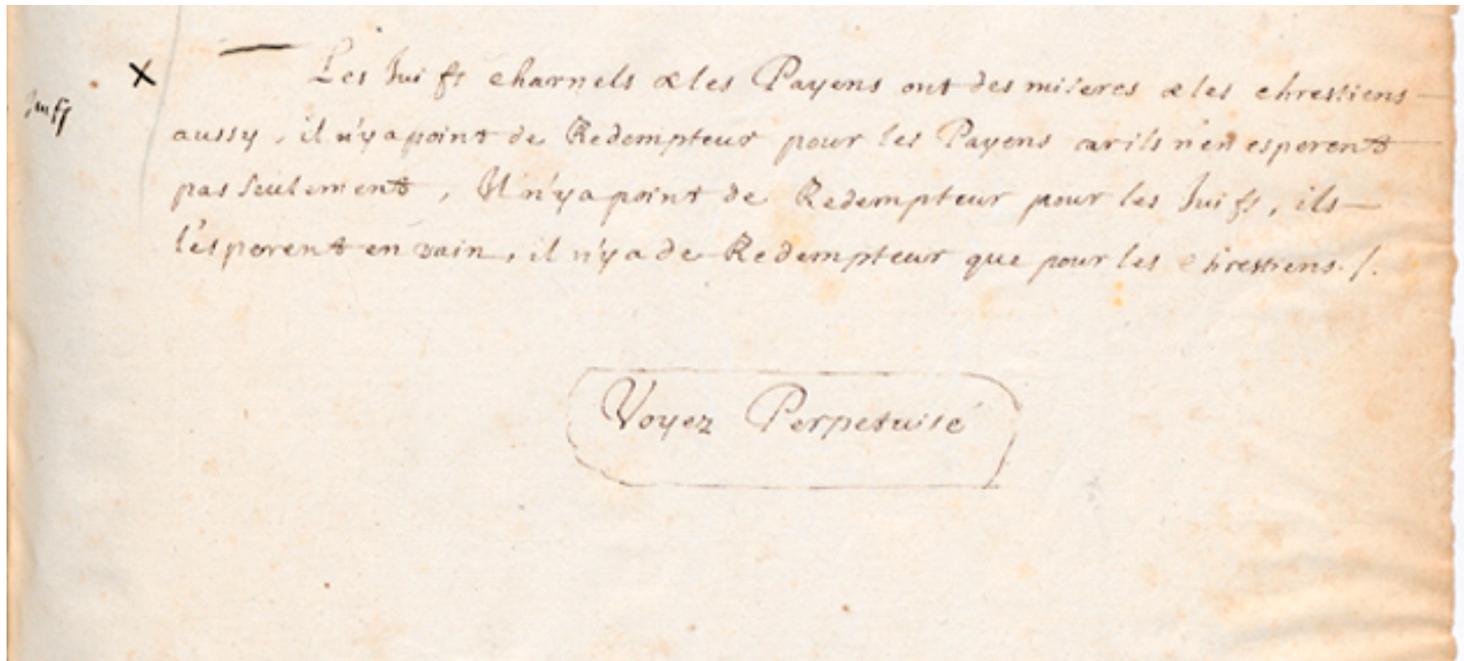


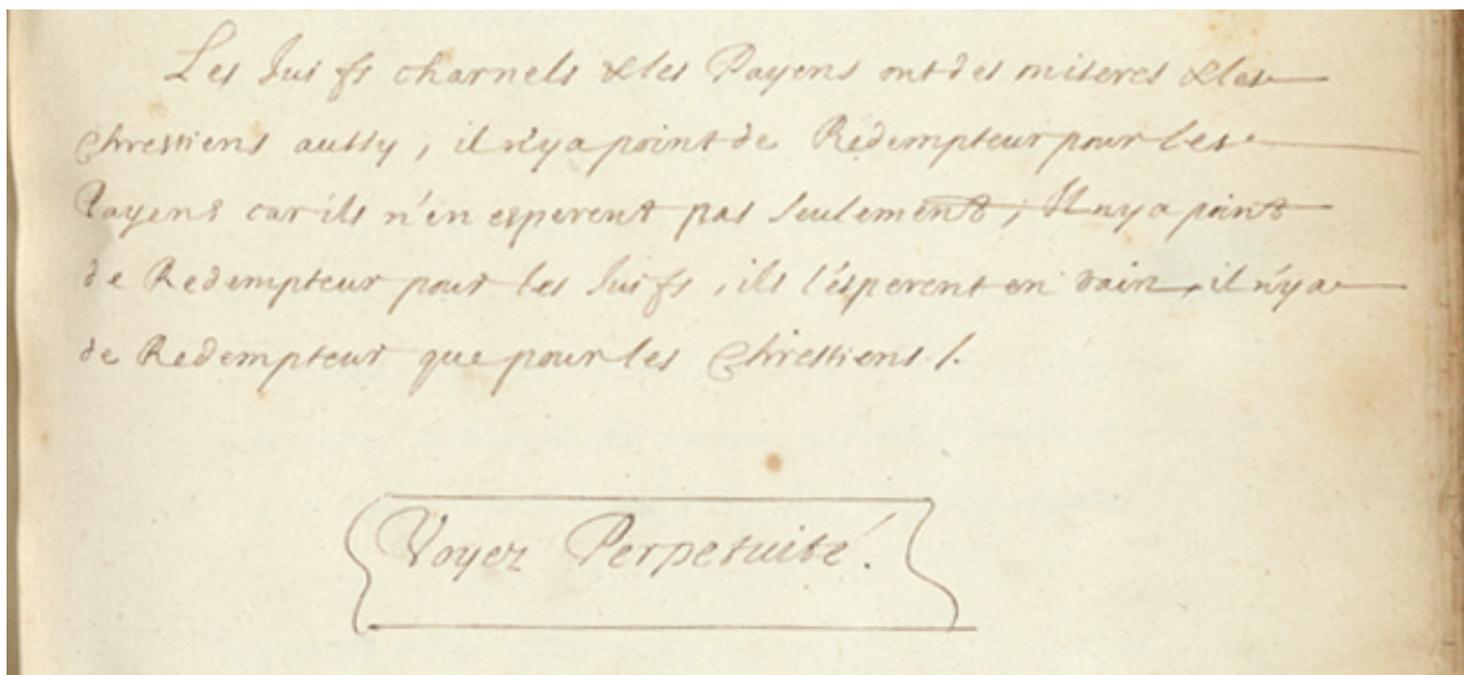
Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

C<sub>1</sub>, p. 113



Un correcteur a barré l'expression *Parum est ut, &c. Isaye* dans le fragment précédent (qui a été retenu dans le chapitre XIV - *Jésus-Christ* de l'édition de Port-Royal sans cette expression) et a écrit le mot *Juifs* dans la marge ci-dessus. C'est probablement la même main qui a ajouté une croix et un trait de la même encre. L'écriture n'a pas été identifiée. C'est peut-être celle d'Arnauld, si on la compare avec celle des correcteurs connus (Arnauld, Nicole et Étienne Périer).

C<sub>2</sub>, p. 139



Marques en marge de C<sub>1</sub> (trait de concordance) : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>. On ne voit ici que la fin de l'accolade de la concordance dans C<sub>1</sub>. Cette concordance est exacte. Elle signifie que le papier est collé dans la même page du *Recueil des originaux* que le fragment précédent (p. 227).

La fin du dossier *Rendre la religion aimable*, et du cahier, est signalée dans C<sub>1</sub> par le signe / . ajouté à la fin du texte, puis par le renvoi « Voyez Perpetuité. » qu'il a encadré comme si la liasse *Perpetuité* en était la suite. Le dossier suivant (*Fondements de la religion*) commence sur un autre cahier. Le dossier *Rendre la religion aimable* se termine par une page vierge (p. 113 v°) et un feuillet vierge recto-verso.

Dans C<sub>2</sub>, cette fin est signalée exactement de la même façon que dans C<sub>1</sub>. Le dossier suivant ne commence pas sur un autre cahier. Pourtant le copiste a imité C<sub>1</sub> car il a aussi fait suivre le dossier *Rendre la religion aimable* d'une page vierge (p. 140) et d'un feuillet vierge recto-verso.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte conforme à l'original.

Le texte est séparé du fragment précédent dans les deux Copies.